



Захтев за издавање визе*

Visa Application Form*

Дипломатско-конзуларно
представништво Републике Србије
у ХАМБУРГУ
Diplomatic-Consular Mission
of the Republic of Serbia
in HAMBURG

1. Презиме 1. Surname(s) / family name(s)		Испуњава амбасада односно конзулат For embassy /consulate use only
2. Презиме при рођењу 2. Maiden name		
3. Име 3. First name(s)		Датум пријема:
4. Датум рођења (година-месец-дан) 4. Date of birth (year-month-day)		Одговорно лице:
5. ID-број (податак није обавезан) 5. ID-number (optional)		
6. Место и држава рођења 6. Place and country of birth		Додатна документа:
7. Држављанство 7. Current nationality/ies		
8. Првобитно држављанство (при рођењу) 8. Original nationality (nationality at birth)		<input type="checkbox"/> Валидна ПИ <input type="checkbox"/> Финансијска средства <input type="checkbox"/> Позив <input type="checkbox"/> Начин путовања <input type="checkbox"/> Путно осигурање <input type="checkbox"/> друго:
9. Пол <input type="checkbox"/> мушки <input type="checkbox"/> женски 9. Sex Male Female		
10. Статус: <input type="checkbox"/> нежењен/неудата <input type="checkbox"/> ожењен/удата <input type="checkbox"/> развојен/а 10. Marital status: Single Married Separated		Виза:
<input type="checkbox"/> разведен/а <input type="checkbox"/> удовац/удовица <input type="checkbox"/> друго Divorced Widow(er) Other		
11. Име оца 11. Father's name		<input type="checkbox"/> Одбијена <input type="checkbox"/> Издата
12. Име мајке 12. Mother's name		
13. Врста путне исправе <input type="checkbox"/> национални пасош <input type="checkbox"/> дипломатски пасош <input type="checkbox"/> службени пасош <input type="checkbox"/> пасош за избеглице и апатриде (Конвенција из 1951 и 1954) 13. Type of travel document <input type="checkbox"/> пасош за странце <input type="checkbox"/> поморска књижица <input type="checkbox"/> други путни документ (опис): Alien's passport Seamen's document Other travel document (please specify)		Врста визе:
14. Број путне исправе 14. Number of passport		
15. Издата од 15. Issued by		<input type="checkbox"/> А <input type="checkbox"/> В <input type="checkbox"/> С <input type="checkbox"/> D
16. Датум издавања 16. Date of issue		
17. Важи до 17. Valid until		Број улазака:
18. Да ли поседујете дозволу за повратак у државу боравака - у случају да живите у држави која није ваша држава по пореклу? 18. If you reside in a country other than your country of origin, do you have permission to return to that country?		
<input type="checkbox"/> не <input type="checkbox"/> да Број и рок важности No Yes Number and validity period		<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Вишекратна
19. Тренутна професија 19. Current occupation		
20. Фирма, адреса и телефонски број послодавца. За студенте, назив и адреса образовне установе 20. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of school		<input type="checkbox"/> појединачна <input type="checkbox"/> групна Individual Collective
21. Држава одредишта 21. Country of destination		
22. Врста визе: <input type="checkbox"/> аеродромска транзитна <input type="checkbox"/> за краткотрајни боравак 22. Type of visa: Airport transit /A/ Short stay /C/		23. Виза <input type="checkbox"/> 23. Visa
<input type="checkbox"/> транзитна <input type="checkbox"/> за дужи боравак Transit /B/ Long stay /D/		
24. Замољени број улазака: 24. Number of entries requested:		<input type="checkbox"/> Молим за визу за _____ дана Visa is requested for _____ days
<input type="checkbox"/> један улазак <input type="checkbox"/> два уласка <input type="checkbox"/> вишекратни уласци Single entry Two entries Multiple entries		
25. Број дана боравака 25. Length of visit		<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Вишекратна
26. Друге визе (које су издате у последње три године) и важност тих виза 26. Other visas (issued during the past three years) and their period of validity		
27. У случају транзита: Да ли поседујете дозволу за улазак у државу у коју улазите после Републике Србије? 27. In the case of transit, do you have an entry permit for the country you are entering after the Republic of Serbia?		Важи од _____ до _____
<input type="checkbox"/> не <input type="checkbox"/> да, са важношћу до: Орган издавања: No Yes, valid until: Issuing authority:		
28. Претходни боравак у Републици Србији: 28. Previous visits to the Republic of Serbia:		

* Образац је бесплатан
* This application form is free

29. Сврха путовања 29. Purpose of travel <input type="checkbox"/> туризам Tourism		<input type="checkbox"/> пословна посета Business	<input type="checkbox"/> посета рођаку или пријатељу Visit to family or friends	<input type="checkbox"/> култура/спорт Cultural/Sports	<input type="checkbox"/> службена посета Official	Испуњава амбасада односно конзулат For embassy /consulate use only
<input type="checkbox"/> здравствени разлози Medical reasons		<input type="checkbox"/> други разлози (молимо да их наведете): Other (please specify):				
30. Планиран датум доласка у Републику Србију 30. Intended date of arrival in Republic of Serbia			31. Планиран датум одласка из Републике Србије 31. Intended date of departure from Republic of Serbia			
32. Гранични прелаз при уласку у Републику Србију 32. Border post of first entry or transit route			33. Превозно средство 33. Means of transport			
34. Име лица или назив фирме, која вас позива. У случају фирме, име контакт особе. У случају туристичке посете, име и адреса хотела или привремена адреса у Републици Србији 34. Name of host or company in the Republic of Serbia and contact person in host company. If not applicable, give name of hotel or temporary address in the Republic of Serbia						
Име Name			Телефон и факс Phone and telefax			
Потпуна адреса Full address			Е-маил E-mail			
35. Ко сноси трошкове вашег путовања и боравка? 35. Who is paying for your travel and living costs? <input type="checkbox"/> молилац за визу Myself			Наведите ко и како и приложите одговарајуће доказе о томе State who and in what way, and present corresponding documentation <input type="checkbox"/> особа која позива Host person(s)			
<input type="checkbox"/> фирма која позива Host company			<input type="checkbox"/> фирма која позива Host company			
36. Новчана средства за издржавање 36. Means of support during your stay <input type="checkbox"/> готовина Cash						
<input type="checkbox"/> путнички чекови Traveller's cheques		<input type="checkbox"/> кредитне картице Credit cards		<input type="checkbox"/> смештај Accommodation		
<input type="checkbox"/> друго: Other: <input type="checkbox"/> путничко или здравствено осигурање. Важи до: Travel and/or health insurance. Valid until:						
37. Презиме супружника 37. Spouse's family name			38. Презиме супружника при рођењу 38. Spouse's maiden name			
39. Име супружника 39. Spouse's first name		40. Датум рођења супружника 40. Spouse's date of birth		41. Место и држава рођења супружника 41. Spouses's place and country of birth		
42. Деца (За сваки пасош мора да се испуни посебан формулар) 42. Children (Application must be submitted separately for each passport)						
Презиме Surname		Име First name		Датум рођења Date of birth		
1						
2						
3						
43. Слажем се да се лични подаци у овој молби пошаљу одговарајућим органима Републике Србије, у случају када је то потребно за издавање визе. Изјављујем да су горњи подаци тачни и потпуни. Свестан/на сам, да ће због могуће лажне изјаве моја молба за визу бити одбијена, односно, да ће већ издата виза бити поништена. Обавезујем се да ћу напустити територију Републике Србије до истека важности, у случају издавања визе. Упознат сам да је издавање визе само један од предуслова за улазак на територију Републике Србије. 43. I am aware of and consent to the following: any personal data concerning me which appear on this visa application form will be supplied to the relevant authorities in the Republic of Serbia and processed by those authorities if a visa is required. I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that my false statements will lead to my application being rejected or to the cancellation of a visa already granted. I undertake to leave the territory of the Republic of Serbia before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the territory of the Republic of Serbia.						
44. Адреса молиоца 44. Applicant's home address				45. Телефон, Е-маил 45. Phone, E-mail		
46. Место и датум 46. Place and date				47. Потпис (за малолетне, потпис родитеља /стараоца) 47. Signature (for minors, signature of parent /guardian)		